



LAUBEN TOASTER T17WS

Benutzerhandbuch | User manual | Uživatelský manuál | Uživatelský manuál |
Instrukcja użytkowania | Felhasználói kézikönyv

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

DE	Lauben Toaster – Benutzerhandbuch	3
EN	Lauben Toaster – User manual	6
CZ	Lauben Toaster – Uživatelský manuál	9
SK	Lauben Toaster – Uživatelský manuál	12
PL	Lauben Toaster – Instrukcja użytkowania	15
HU	Lauben Toaster – Felhasználói kézikönyv	18

Lauben Toaster – Benutzerhandbuch

Technische Daten

Modell	LBNT17WS
Stromversorgungsquelle	220–240 V ~ 50 Hz
Leistungsbedarf	780–930 W

Lesen Sie sich bitte vor der Nutzung des Produktes dieses Handbuch sorgfältig dieses Handbuch durch und bewahren Sie es zur weiteren Verwendung.

Wichtige Sicherheitsmassnahmen

Vor der Nutzung dieses Toasters sollten Sie sich folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen sorgfältig durchlesen und diese ferner einhalten:

- Vor dem Anschluss des Toasters an die Netzstrom-Steckdose kontrollieren sie, ob die Spannung angeführt auf dem Gerät der Spannung im Netz bei Ihnen zu Hause entspricht...
- Falls dies nicht der Fall ist, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer und NUTZEN Sie das Gerät NICHT.
- Schließen Sie den Toaster nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- LASSEN Sie das Versorgungskabel weder über den Rand eines Tisches oder einer Bank hängen, noch heiße Oberflächen berühren, damit es zu keiner Beschädigung des Versorgungskabels kommt.
- Dieses Produkt DARF NICHT auf eine erhitzte Fläche oder in die Nähe eines Gasherds oder eines elektrischen Brenners oder in einen erhitzten Ofen platziert werden.
- NICHT leer aufwärmen, es kann zur Zerstörung des Heizkörpers führen.
- Das gebratene Brot kann sehr heiß sein - lassen Sie rund um den Toaster genug Platz zur Luftzirkulation (Aufpassen auch auf lange Vorhänge, Geschirrtücher, und Ähnliches).
- Schalten Sie den Toaster nicht ein, ohne dass die Schüssel für Krümmel an ihrer Stelle im Boden eingesteckt ist. Schütten Sie die Schüssel regelmäßig aus, damit sich darin keine Krümmel anhäufen.
- Stellen Sie sicher, dass der Toaster auf einer festen und ebenen Oberfläche betrieben wird, die sich nicht überhitzt und die keine Kinder erreichen.
- Tauchen Sie das Produkt NICHT ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein, damit es zu keinem Unfall durch den elektrischen Strom kommt.
- Der Toaster kann nur zum Braten vom Brot angewendet werden.
- Während des Bratens können einige Teile sehr heiß werden.
- Versetzen Sie das Gerät NICHT, wenn es eingeschaltet ist.
- Erlauben Sie es Kindern nicht, das Gerät zu nutzen.
- Verwenden Sie KEINE Ersatzteile oder KEIN Zubehör ohne Zustimmung des Herstellers, damit es zu keinem Brand, keinen elektrischen Störungen und Verletzungen kommt.
- Beim Reinigen und falls Sie das Gerät nicht nutzen, schalten Sie das Produkt stets von der Steckdose ab. Lassen Sie den Toaster vor dem Reinigen abkühlen.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker und mit eventuellen Störungen. Wegen der Reparatur wenden Sie sich an den Verkäufer des Produktes oder an ein autorisiertes Service-Zentrum.
- Dieses Gerät ist nicht zur Nutzung von Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sinnlichen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt, die über ausreichende Erfahrungen und Kenntnisse nicht verfügen, falls sie ohne Aufsicht und Belehrung sein werden.
- Kinder sollten unter einer Aufsicht stehen und sie sollten mit dem Gerät nicht spielen.
- Die Reinigung und die Instandhaltung seitens des Benutzers dürfen nicht von Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- NICHT im Exterieur einsetzen.
- Setzen Sie ihn zu KEINEM anderen als bestimmten Zweck ein.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

- Berühren Sie das Ladekabel nicht mit nassen Händen oder falls Sie im Wasser stehen.
- Die Verpackung enthält kleine Teilchen, die für Kinder gefährlich sein können. Lagern Sie das Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kindern. Beutel oder viele Teilchen, die sie beinhalten, können nach dem Verschlucken oder Aufsetzen auf den Kopf das Ersticken verursachen.
- Bei Geräten, die an eine Steckdose angeschlossen werden können: Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Dieses Gerät ist zur Nutzung in Haushalts- und ähnlichen Räumlichen wie folgt bestimmt:

- Küchenräumlichkeiten in Geschäften, Büros und weiteren Arbeitsumgebungen
- Zimmer in Hotels, Motels und weiteren Umgebungen des Residenztyps
- Umgebung des Typs einer Pension

VORSICHT: Versuchen Sie nie eingeklemmtes Gebäck mit Hilfe eines Messers oder eines anderen scharfen metallischen Gegenstandes zu lösen, es droht die Gefahr eines Stromschlags! Falls es zum Einklemmen des Brots kommt, schließen Sie den Toaster von der Steckdose ab, lassen Sie ihn abkühlen, und erst dann befreien Sie das Brot.

Bekanntmachen mit dem Gerät

1. Schüssel für Krümmel
2. CANCEL Taste
3. DEFROST Taste
4. Wiederholte Erwärmung
5. Regelung der Bratstufe
6. Hebel



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

Nutzung

1. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
2. Legen Sie nur eine oder zwei Scheiben des Toast-Brots oder eines anderen Gebäcks in die Öffnungen ein.
3. Wählen Sie die gewünschte Intensität des Bratens (1 – am wenigsten, 7 – am meisten). Vor der ersten Nutzung wird die Einstellung der Stufe 3 empfohlen. Unterschiedliche Gebäckarten erfordern andere Einstellung.
4. Drücken Sie den Hebel abwärts, bis Sie das Einrasten hören. Der Bratzyklus beginnt jetzt automatisch. Falls der Toaster an keine Steckdose angeschlossen ist, bleibt der Hebel nicht unten.
5. Der Toaster wird automatisch ausgeschaltet, sobald die gewünschte Bratstufe erreicht wird, und der fertige Toast wird nach oben herausgeschoben, damit er einfach zum Abnehmen ist. Der Bratprozess kann jederzeit mit Hilfe der Taste CANCEL gestoppt werden.
6. REHEAT – nach dem Einstellen der REHEAT Stufe wird das Gebäck aufgewärmt, aber es wird nicht weiter dunkler, nach 30s schaltet sich der Toaster automatisch aus und das Gebäck springt heraus.

BRATEN VOM GEFRORENEN GEBÄCK: Falls das Gebäck zum Zeitpunkt des Einlegens in den Toaster eingefroren ist, ist die Vorgehensweise ident. Nach dem Einrasten des Hebels betätigen Sie noch die Taste DEFROST nach unten.

Instandhaltung

Der Toaster hat eine integrierte Schüssel für Kümmel, dank diesem ist es einfach, sie zu entfernen und die Sauberkeit auch in der Umgebung des Toasters zu halten. Schütten Sie die Schüssel stets nur aus abgekühltem Toaster aus. Es ist erforderlich, ihn vom Strom zu trennen. Die Schüssel ist waschbar, geben sie in den Toaster stets erst nach dem Trocknen zurück.

Die Kümmel, die sich an das Gitter im Inneren des Toasters anbacken, kann man sie vorsichtig mit einer steiferen Bürste oder Pinsel entfernen. Die Außenseite ist mit einem feuchten Tuch waschbar. Verwenden Sie zur Reinigung und Instandhaltung keine scharfen Gegenstände oder abrasiven Stoffe.

1. Das Symbol  auf dem Gerät und in den Produktunterlagen weist darauf hin, dass gebrauchte Elektronik nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Bringen Sie Elektrogeräte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenlos zur Entsorgung angenommen werden. Die fachgerechte Entsorgung trägt zum Erhalt wertvoller natürlicher Ressourcen und zum Schutz der Umwelt sowie der öffentlichen Gesundheit bei, die durch unsachgemäße Entsorgung gefährdet werden können. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder die nächstgelegene Müllsammelstelle. Unsachgemäße Entsorgung von Elektrogeräten kann gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu einer Geldstrafe führen. **Benutzerinformationen zur Entsorgung von Elektrogeräten (gewerbliche Nutzung):** Informationen zur Entsorgung von Elektrogeräten sind beim Verkäufer oder Lieferanten anzufordern, die diese bereitstellen. **Benutzerinformationen zur Entsorgung von Elektrogeräten in Ländern außerhalb der Europäischen Union:** Das oben aufgeführte Symbol  ist nur in den Ländern der Europäischen Union gültig. Fordern Sie Informationen zur Entsorgung von Elektrogeräten in Ländern außerhalb der EU bei den örtlichen Behörden oder dem Verkäufer an, die diese bereitstellen. Die Hinweise zur korrekten Entsorgung werden durch das Symbol des durchgestrichenen Containers auf dem Produkt, der Verpackung und den Produktunterlagen gegeben.

2. Gewährleistungsansprüche sind bei Ihrem Händler geltend zu machen. Bei technischen Problemen und Fragen setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, der Sie über die weitere Vorgehensweise informieren wird. Beachten Sie Regeln für die Arbeit mit elektrischen Geräten. Der Benutzer ist nicht berechtigt das Gerät zu zerlegen oder seine Teile auszuwechseln. Beim Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen besteht die Gefahr des Stromschlags. Bei falschem Zusammenbau des Geräts und seiner Wiedereinschaltung besteht ebenfalls die Gefahr des Stromschlags.

Die Garantiefrist für Produkte beträgt 24 Monate, soweit nicht etwas anderes festgelegt ist. Die Garantie bezieht sich nicht auf Schäden

durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Gebrauchsbedingungen, Umgang im Widerspruch zum Handbuch oder normale Abnutzung. Die Garantiezeit für die Batterie beträgt 24 Monate, für ihre Kapazität 6 Monate. Für weitere Informationen besuchen Sie die Website www.elem6.com/warranty

Der Hersteller, Importeur oder Vertriebshändler haften für keine Schäden infolge unsachgemäßer Montage oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produktes.

EU Konformitätserklärung

Die Firma elem6 s.r.o. erklärt hiermit, dass das Gerät Lauben Toaster T17WS in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien **2014/30/EU** und **2014/35/EU** steht. Alle Produkte Lauben sind für den uneingeschränkten Vertrieb in Deutschland, Tschechien, der Slowakei, Polen, Ungarn und anderen EU-Mitgliedsländern bestimmt. Die vollständige Konformitätserklärung kann auf der Webseite www.lauben.com/support/doc heruntergeladen werden.

Import in die EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6,
Tschechische Republik
www.lauben.com

Hersteller

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Druckfehler und Änderungen im Handbuch sind vorbehalten.



DE
EN
CZ
SK
PL
HU

Lauben Toaster – User manual

Technical data

Model	LBNT17WS
Power supply	220–240 V ~ 50 Hz
Power input	780–930 W

Before using of this product, please read this manual carefully and keep it for further reference.

Important safety measures

Before using this toaster, read and observe the following basic safety measures carefully:

- Before connecting the toaster to a power socket, please check that the nominal voltage matches the electrical voltage in the socket. If not, please contact your distributor and DO NOT USE the toaster.
- The toaster should only be connected to a properly grounded socket.
- DO NOT LEAVE the power cord hanging over the edge of tables or countertops and do not let it come into contact with hot surfaces as it may get damaged.
- This product MAY NOT be placed onto a heated surface or near a gas stove, electric burner or heated oven.
- DO NOT HEAT empty as it may damage the heating element.
- The toaster and bread may become very hot – leave sufficient space around the toaster for air circulation (beware of long curtains, dish clothes etc.).
- Do not turn on the toaster without the crumb tray in place at the base. The tray should be emptied regularly so no crumbs accumulate there.
- Ensure that the toaster is operated on a flat stable surface that is out of reach of children and ensure it does not heat up excessively.
- DO NOT PLACE this product into water or any other liquid as it may cause electrical injury.
- The toaster may only be used for toasting pastries.
- While toasting, some parts may become very hot.
- DO NOT MOVE the appliance when turned on.
- Do not let children play with the appliance.
- DO NOT USE non-genuine parts or accessories without the approval of manufacturer to avoid fire, electrical defects or injuries.
- When cleaning your toaster or when not in use, always keep it disconnected from the power socket. Let the toaster cool down before cleaning.
- DO NOT USE this appliance with a damaged power cord or pins with potential defects. For any repair, contact the distributor of this product or an authorized service centre.
- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or not having sufficient experience and knowledge, if not under supervision or instruction.
- Children should be supervised and must not play with the appliance.
- Children must not clean or perform maintenance of the device without supervision.
- NOT TO BE USED in an outside environment.
- NOT TO BE USED for any other purpose than it was designed for.
- Do not touch the power cord with wet hands or if you're in a water.
- This package contains small parts that may be hazardous for children. Always keep this product out of reach of children. The bags may cause suffocation when put over the head or the small parts they contain may cause choking.
- For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

This appliance is designed only for domestic use and similar premises such as:

- Staff kitchens in shops, offices and other work premises
- Hotel or motel rooms and other living areas
- Guest houses or similar areas

WARNING: Do not try to remove any stuck pastry using a knife or any other sharp metal object as there is the risk of electrical injury! If bread becomes stuck, disconnect the toaster from the socket, leave it to cool down and only then remove the bread.

Product Layout

1. Crumb Tray
2. CANCEL button
3. DEFROST button
4. Repetitive heating
5. Heating level control
6. Lever



Use

1. Plug the appliance into a socket.
2. Insert one or two slices of bread or other appropriate pastry into the toasting slots.
3. Choose the required browning level (1 – minimum, 7 – maximum). When using it for the first time, it's recommended to set it to level 3. Different kinds of pastry require different settings.
4. Push the lever down until you hear a click. Toasting will begin automatically. If the toaster is not plugged in, the lever will not stay down.
5. The toaster will turn off automatically when the set browning level has been reached. The bread will pop up, so it can be removed easily. The toasting procedure may be stopped at any time by using the CANCEL button.
6. REHEAT – after setting the REHEAT level, the bread heats up but is not browned further; after 30 seconds the toaster switches off automatically and the bread pops up.

TOASTING FROZEN PASTRY: When inserting a frozen pastry into the toaster, the procedure is the same. After pushing the lever down, press the DEFROST button.

Maintenance

This toaster has an integrated crumb tray which is easy to remove and keeps the toaster and the surrounding area clean. Always empty the tray after the toaster has cooled down and after the toaster has been unplugged. The tray may be washed. Put it back in the toaster only after it has fully dried.

Crumbs that remain inside the toaster on the heating element may be removed carefully with a brush. The outside surface may be washed down with a damp cloth. Do not use sharp items or abrasive cleaning agents for cleaning and maintenance.

DE


EN

CZ


SK

PL

HU

1. The symbol  on the product and in the documentation indicates that used electronics shall not be disposed of into communal waste. When disposing of appliances, take them to the designated waste collection yard, where they will be accepted for free. Proper disposal will help to preserve precious natural resources and protect the environment as well as public health, which both may get threatened by improper disposal and its consequences. For further detail contact the local authorities or the nearest waste collection yard. Improper disposal of electrical appliances may result in fining in compliance with state regulations.

Disposal information for users of electrical and electronic appliances (industrial use): Disposal information for users of electrical and electronic appliances are to be asked for at and provided by the seller or supplier.

Disposal information for users of electrical and electronic appliances in countries outside of the European Union: The disposal symbol stated above  is valid only in the European Union. Disposal information for users of electrical and electronic appliances are to be asked for at and provided by the seller or supplier. All information is represented by the crossed container on the product, package and printed documentation.

2. Please contact your dealer for warranty repairs. In case of technical problems and questions, please contact your dealer who will inform you of the next steps to be taken. Observe the rules for working with electrical equipment. The user is not authorised to disassemble the equipment or replace any of its components. There is a risk of electric shock if the covers are opened or removed. Incorrect assembly and reconnection of the equipment also exposes you to the risk of electric shock.

The warranty period for the products is 24 months unless otherwise stated. The warranty does not cover damage caused

by non-standard use, mechanical damage, exposure to harsh conditions, handling contrary to the manual and normal wear and tear. The warranty period is 24 months for the battery and 6 months for its capacity. For more information on the warranty, please visit www.elem6.com/warranty

Neither the manufacturer, importer nor distributor shall be liable for any damage caused by the installation or improper use of the product.

EU Declaration of Conformity

elem6 s.r.o. hereby declares that the Lauben Toaster T17WS complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive **2014/30/EU** and **2014/35/EU**. All Lauben products are intended for sale without restriction in Germany, the Czech Republic, Slovakia, Poland, Hungary and other EU member states. The full Declaration of Conformity can be downloaded from www.lauben.com/support/doc

Import to EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Czech Republic
www.lauben.com

Manufacturer

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Printing errors and changes in the manual are reserved.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

Lauben Toaster – Uživatelský manuál

Technické parametry

Model	LBNT17WS
Zdroj napájení	220–240 V ~ 50 Hz
Příkon	780–930 W

Před použitím produktu si, prosím, pečlivě přečtěte tento manuál a uschovejte jej pro příští použití.

Důležitá bezpečnostní opatření

Před používáním tohoto topinkovače byste měli pečlivě přečíst a dále dodržovat následující základní bezpečnostní opatření:

- Před připojením topinkovače k síťové zásuvce, zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá napětí v síti u vás doma...
- Pokud tomu tak není, kontaktujte svého prodejce a NEPOUŽÍVEJTE spotřebič.
- Topinkovač připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- NENECHÁVEJTE napájecí kabel zařízení viset přes okraj stolu nebo lavice, ani se dotýkat horkých povrchů, aby nedošlo k poškození napájecího kabelu.
- Tento produkt NELZE umístit na vyhřívaný povrch nebo do blízkosti plynového sporáku nebo elektrického hořáku nebo do vyhřívané trouby.
- NEZAHŘÍVEJTE naprázdno, může to vést ke zničení topného tělesa.
- Opékaný chléb může být velmi horký – nechte kolem topinkovače dostatečný prostor k cirkulaci vzduchu (pozor také na dlouhé závěsy, utěrky, a podobně).
- Nezapínejte topinkovač, aniž by miska na drobků byla zasunutá na svém místě na dně. Misku pravidelně vysypávejte, aby se v ní nehromadily drobků.
- Zajistěte, aby topinkovač byl provozován na pevném a rovném povrchu, který se nepřehřívá a na který nedosáhnou děti.
- NEPONORUJETE výrobek do vody nebo jiné kapaliny, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Topinkovač lze použít pouze k opékání pečiva.
- Během opékání mohou být některé části velmi horké.
- NEPŘEMISŤUJTE spotřebič, když je zapnutý.
- Nedovolte dětem používat spotřebič.
- NEPOUŽÍVEJTE náhradní díly nebo příslušenství bez souhlasu výrobce, aby nedošlo k požáru, elektrickým poruchám a zranění.
- Vždy mějte produkt vypojený ze zásuvky při čištění a pokud jej nepoužíváte. Před čištěním nechte topinkovač vychladnout.
- NEPOUŽÍVEJTE spotřebič s poškozeným síťovým kabelem nebo vidlicí a s případnými poruchami. Pro opravu se obraťte na prodejce produktu nebo na autorizované servisní středisko.
- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti, pokud budou bez dohledu a poučení.
- Děti by měly být pod dohledem a neměly by si se spotřebičem hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- NEPOUŽÍVEJTE venku.
- NEPOUŽÍVEJTE k jinému než k určenému použití.
- Nedotýkejte se nabíjecího kabelu mokřima rukama nebo stojíte-li ve vodě.
- Balení obsahuje malé dílky, které mohou být nebezpečné pro děti. Produkt vždy ukládejte mimo dosah dětí. Sáčky nebo mnoho dílků, které obsahují, mohou po spolknutí nebo po nasazení na hlavu způsobit udušení.
- Pro zařízení, která lze připojit do zásuvky: zásuvka musí být umístěna v blízkosti zařízení a musí být jednoduše přístupná.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

Tento spotřebič je určen k použití v domácích a podobných prostorech jako:

- Kuchyňské prostory v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích
- Pokoje v hotelech, motelech a dalších prostředích rezidenčního typu
- Prostředí typu penzion

POZOR: Nikdy se nepokoušejte uvolnit vzpříčené pečivo pomocí nože či jiného ostrého kovového předmětu, hrozí zásah elektrickým proudem! Pokud dojde k zaseknutí chlebu, topinkovač odpojte ze zásuvky, nechte zchladnout, a teprve poté chléb odstraňte.

Seznámení se spotřebičem

1. Miska na drobnky
2. CANCEL tlačítko
3. DEFROST tlačítko
4. Opětovný ohřev
5. Regulace stupně opečení
6. Páčka



Použití

1. Zapojte spotřebič do zásuvky.
2. Vložte jeden nebo dva plátky toastového chleba či jiného vhodného pečiva do otvorů.
3. Vyberte požadovanou intenzitu opečení (1 – nejméně, 7 – nejvíce). Při prvním použití je doporučeno nastavit na stupeň 3. Různé druhy pečiva budou vyžadovat jiné nastavení.
4. Zmáčkněte páčku dolů, dokud neuslyšíte kliknutí. Opékač cyklus nyní automaticky začne. Pokud topinkovač není v zásuvce, páčka dole nezůstane.
5. Topinkovač se automaticky vypne, jakmile bude dosaženo požadovaného stupně opečení, a hotový toast se vysune nahoru tak, aby šel lehce vyjmout. Opékač proces může být kdykoliv zastaven pomocí tlačítka CANCEL.
6. REHEAT – po nastavení úrovně REHEAT se pečivo ohřeje, ale nedojde k dalšímu ztmavnutí; po 30 s se topinkovač automaticky vypne a pečivo vyskočí nahoru.

OPĚKÁNÍ ZMRZLÉHO PEČIVA: Pokud je pečivo v okamžiku vložení do topinkovače zmrzlé, postup bude stejný. Po zakliknutí páčky dolů stiskněte ještě tlačítko DEFROST.

Údržba

Topinkovač má integrovanou misku na drobnky, díky tomu je jednoduché je odstranit a udržovat čistotu i v okolí topinkovače. Misku vždy vysypávejte pouze z vychladlého topinkovače. Je třeba, aby byl odpojen z elektřiny. Miska je omyvatelná, zpět do topinkovače ji vracejte vždy až po vysušení.

Drobnky, které se připečou k mřížce uvnitř toustovače, je možné opatrně odstranit tužším kartáčkem či štětkou. Vnějšíšek je omyvatelný vlhkým hadrem. Nepoužívejte k čištění a údržbě ostré předměty či abrazivní látky.

DE


EN

CZ


SK

PL

HU

1. Uvedený symbol  na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití): Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii: Výše uvedený symbol  je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení. Vše vyjadřuje symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, obalu nebo tištěných materiálech.

2. Záruční opravy zařízení uplatňujte u svého prodejce. V případě technických problémů a dotazů kontaktujte svého prodejce, který Vás bude informovat o dalším postupu. Dodržujte pravidla pro práci s elektrickými zařízeními. Uživatel není oprávněn rozebírat zařízení ani vyměňovat žádnou jeho součást. Při otevření nebo odstranění krytů hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Při nesprávném sestavení zařízení a jeho opětovném zapojení se rovněž vystavujete riziku úrazu elektrickým proudem.

Záruční lhůta je na produkty 24 měsíců, pokud není stanoveno jinak. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nestandardním používáním, mechanickým poškozením, vystavením agresivním podmínkám, zacházením v rozporu s manuálem a běžným opotřebením. Záruční doba na baterii je 24 měsíců, na její kapacitu 6 měsíců. Více informací ohledně záruky naleznete na www.elem6.com/warranty

Výrobce, dovozce ani distributor nenesou žádnou odpovědnost za jakékoli škody způsobené montáží nebo nesprávným užíváním produktu.

EU Prohlášení o shodě

Společnost elem6 s.r.o. tímto prohlašuje, že zařízení Lauben Toaster T17WS je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice **2014/30/EU** a **2014/35/EU**. Všechny produkty Lauben jsou určeny pro prodej bez omezení v Německu, České republice, Slovensku, Polsku, Maďarsku a v dalších členských zemích EU. Úplné prohlášení o shodě lze stáhnout z webu www.lauben.com/support/doc

Dovozce do EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Česká republika
www.lauben.com

Výrobce

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Tiskové chyby a změny v manuálu jsou vyhrazeny.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

Lauben Toaster – Uživatelský manuál

Technické parametre

Model	LBNT17WS
Zdroj napájania	220–240 V ~ 50 Hz
Príkion	780–930 W

Pred použitím produktu si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na ďalšie použitie.

Dôležité bezpečnostné opatrenia

Pred používaním tohto hriankovača by ste si mali pozorne prečítať a ďalej dodržiavať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia:

- Pred pripojením hriankovača k sieťovej zásuvke, skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu v sieti u vás doma...
- Ak tomu tak nie je, kontaktujte svojho predajcu a NEPOUŽÍVAJTE spotrebič.
- Hriankovač pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke.
- NENECHÁVAJTE napájací kábel zariadenia visieť cez okraj stola alebo lavice, ani sa dotýkať horúcich povrchov, aby nedošlo k poškodeniu napájacieho kábla.
- Tento produkt NIE JE MOŽNÉ umiestniť na vyhrievaný povrch alebo do blízkosti plynového sporáka alebo elektrického horáka alebo do vyhrievanej rúry.
- NEZAHRIEVAJTE naprázdno, môže to viesť k zničeniu ohrievacieho telesa.
- Opekaný chlieb môže byť veľmi horúci – nechajte okolo hriankovača dostatočný priestor na cirkuláciu vzduchu (pozor aj na dlhé závesy, utierky a podobne).
- Nezapínajte hriankovač bez toho, aby miska na omrvinky bola zasunutá na svojom mieste na dne. Misku pravidelne vysypávajte, aby sa v nej nehromadili omrvinky.
- Zaistite, aby sa hriankovač prevádzkoval na pevnom a rovnom povrchu, ktorý sa neprehrieva a na ktorý nedosiahnu deti.
- NEPONÁRAJTE výrobok do vody alebo inej kvapaliny, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Hriankovač je možné použiť iba na opekanie pečiva.
- Počas opekania môžu byť niektoré časti veľmi horúce.
- NEPREMIESTŇUJTE spotrebič, keď je zapnutý.
- Nedovoľte deťom používať spotrebič.
- NEPOUŽÍVAJTE náhradné diely alebo príslušenstvo bez súhlasu výrobcu, aby nedošlo k požiaru, elektrickým poruchám a zraneniu.
- Vždy majte produkt odpojený od zásuvky pri čistení a ak ho nepoužívate. Pred čistením nechajte hriankovač vychladnúť.
- NEPOUŽÍVAJTE spotrebič s poškodeným sieťovým káblom alebo vidlicou a s prípadnými poruchami. Pre opravu sa obráťte na predajcu produktu alebo na autorizované servisné stredisko.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti a znalosti, ak budú bez dohľadu a poučenia.
- Deti by mali byť pod dohľadom a nemali by sa so spotrebičom hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- NEPOUŽÍVAJTE vonku.
- NEPOUŽÍVAJTE na iné než na určené použitie.
- Nedotýkajte sa nabijacieho kábla mokrymi rukami alebo ak stojíte vo vode.
- Balenie obsahuje malé dieliky, ktoré môžu byť nebezpečné pre deti. Produkt vždy ukladajte mimo dosahu detí. Vrecúška alebo mnoho dielikov, ktoré obsahujú, môžu po prehltnutí alebo po nasadení na hlavu spôsobiť udusenie.
- Pre zariadenia, ktoré je možné pripojiť do zásuvky: zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti zariadenia a musí byť jednoducho prístupná.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

Tento spotrebič je určený na použitie v domácich a podobných priestoroch, ako sú:

- Kuchynské priestory v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných prostrediach
- Izby v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach rezidenčného typu
- Prostredia typu penzión

POZOR: Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť vzpričené pečivo pomocou noža či iného ostrého kovového predmetu, hrozí zásah elektrickým prúdom! Ak dôjde k zaseknutiu chleba, hriankovač odpojte od zásuvky, nechajte vychladnúť, a až potom chlieb odstráňte.

Oboznámenie sa so spotrebičom

1. Miska na omrvinky
2. CANCEL tlačidlo
3. DEFROST tlačidlo
4. Opätovný ohrev
5. Regulácia stupňa opečenia
6. Páčka



Použitie

1. Zapojte spotrebič do zásuvky.
2. Vložte jeden alebo dva plátky hriankového chleba či iného vhodného pečiva do otvorov.
3. Vyberte požadovanú intenzitu opečenia (1 – najmenej, 7 – najviac). Pri prvom použití sa odporúča nastaviť na stupeň 3. Rôzne druhy pečiva budú vyžadovať iné nastavenie.
4. Stlačte páčku dole, kým nezačujete kliknutie. Opekací cyklus teraz automaticky začne. Ak hriankovač nie je v zásuvke, páčka dole nezostane.
5. Hriankovač sa automaticky vypne, hneď ako sa dosiahne požadovaný stupeň opečenia, a hotová hrianka sa vysunie nahor tak, aby sa dala ľahko vybrať. Opekací proces môžete kedykoľvek zastaviť pomocou tlačidla CANCEL.
6. REHEAT – po nastavení úrovne REHEAT sa pečivo ohreje, ale nedôjde k ďalšiemu stmavnutiu; po 30 s sa hriankovač automaticky vypne a pečivo vyskočí hore.

OPEKANIE ZMRZNUTÉHO PEČIVA: Ak je pečivo v okamihu vloženia do hriankovača zmrznuté, postup bude rovnaký. Po zakliknutí páčky dole stlačte ešte tlačidlo DEFROST.

Údržba

Hriankovač má integrovanú misku na omrvinky, vďaka tomu je jednoduché ich odstrániť a udržiavať čistotu aj v okolí hriankovača. Misku vždy vysypávajte iba z vychladnutého hriankovača. Je potrebné, aby bol odpojený od elektriny. Miska je umývateľná, vracajte ju späť do hriankovača vždy až po vysušení.

Omrinky, ktoré sa pripečú k mriežke vnútri hriankovača, je možné opatrne odstrániť tuhšou kefkou alebo štetkou. Vonkajšok je umývateľný vlhkou handrou. Nepoužívajte na čistenie a údržbu ostré predmety či abrazívne látky.

DE


EN

CZ

SK

PL


HU

1. Uvedený symbol  na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Z dôvodu správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde ich prevezmú bez akýchkoľvek poplatkov. Správnu likvidáciu tohoto výrobku pomôžete chrániť cenné prírodné zdroje a podporujete prevenciu potencionálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohla spôsobiť nesprávna likvidácia takéhoto odpadu. Ďalšie podrobnosti s tým súvisiace si vyžiadať na miestnom úrade alebo v mieste najbližšieho zberného dvora. Pri nesprávnej likvidácii takéhoto typu odpadu, vám v súlade so štátnymi predpismi hrozí udelenie pokuty.

Informácie pre užívateľov, týkajúce sa likvidácie elektrických a elektronických zariadení (určených pre firmy a spoločnosti):

Za účelom správnej likvidácie elektrických a elektronických zariadení si vyžiadať podrobné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie pre spotrebiteľov, na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení, v iných krajinách, ktoré nie sú členmi EÚ:

Za účelom správnej likvidácie elektrických a elektronických zariadení si vyžiadať podrobné informácie na príslušnom úrade alebo so svojho predajcu takýchto zariadení. Všetko je vyjadrené symbolom  prečiarknutého kontajnera na výrobku, obale alebo v tlačových materiáloch.

2. Záručné opravy zariadenia uplatňujte u svojho predajcu. V prípade technických problémov a otázok kontaktujte svojho predajcu, ktorý Vás bude informovať o ďalšom postupe. Dodržujte pravidlá pre prácu s elektrickými zariadeniami. Užívateľ nie je oprávnený rozoberať zariadenie ani vymieňať žiadnu jeho súčasť. Pri otvorení alebo odstránení krytov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Pri nesprávnom zostavení zariadenia a jeho opätovnom zapojení sa tiež vystavujete riziku úrazu elektrickým prúdom.

Záručná lehota je na produkty 24 mesiacov, pokiaľ nie je stanovené inak. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neštandardným používaním, mechanickým poškodením, vystavením agresívnym podmienkam, zachádzaním v rozpore s manuálom a bežným opotrebovaním. Záručná doba pre batériu je 24 mesiacov, na jej kapacitu 6 mesiacov. Viac informácií ohľadom záruky nájdete na www.elem6.com/warranty

Výrobca, dovozca ani distribútor nenesú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené montážou alebo nesprávnym používaním produktu.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť elem6 s.r.o. týmto prehlasuje, že zariadenie Lauben Toaster T17WS je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice **2014/30/EU** a **2014/35/EU**. Všetky produkty Lauben sú určené na predaj bez obmedzení v Nemecku, Českej republike, Slovensku, Poľsku, Maďarsku a v ďalších členských krajinách EÚ. Úplné prehlásenie o zhode je možné stiahnuť z webu www.lauben.com/support/doc

Dovozca do EÚ

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Česká republika
www.lauben.com

Výrobca

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Chyby tlače a zmeny v návode na použitie sú vyhradené.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

Lauben Toaster – Instrukcja użytkownika

Parametry techniczne

Model	LBNT17WS
Zasilanie	220–240 V ~ 50 Hz
Pobór mocy	780–930 W

Przed użyciem produktu prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

Ważne zalecenia bezpieczeństwa

Przed użyciem tego opiekacza należy uważnie przeczytać, a następnie przestrzegać niżej wymienionych zasad bezpieczeństwa:

- Przed podłączeniem opiekacza do gniazdka elektrycznego, sprawdzamy, czy napięcie podane na naklejce urządzenia odpowiada napięciu w naszej instalacji domowej...
- Jeżeli tak nie jest, kontaktujemy się ze swoim sprzedawcą i NIE KORZYSTAMY z urządzenia.
- Opiekacz włączamy tylko do gniazdka z poprawnie podłączonym stykiem ochronnym.
- Przewodu zasilającego NIE PROWADZIMY przez ostry brzeg stołu albo ławki, ani tak, aby mógł dotykać gorących powierzchni i aby mogło dojść do jego uszkodzenia.
- Tego produktu NIE WOLNO umieścić na ogrzewanej powierzchni albo w pobliżu kuchenki gazowej lub elektrycznej, albo mikrofalowej.
- NIE WŁĄCZAMY pustego opiekacza, bo może to doprowadzić do zniszczenia grzałki.
- Opiekany chleb może być bardzo gorący - koło tostera należy zapewnić dostatecznie dużo miejsca do cyrkulacji powietrza (uwaga na wiszące firanki, ściereki, itp.).
- Nie włączamy opiekacza, jeżeli miska na okruchy nie jest wsunięta na swoje miejsce na jego dnie. Okresowo czyszcimy miskę, aby okruchy nie mogły się w niej gromadzić.
- Zapewniamy, aby opiekacz był użytkowany na mocnej i równej powierzchni, która nie będzie się nagrzewać i do której nie mogą sięgnąć dzieci.
- Wyrobu NIE ZANURZAMY do wody, ani do innej cieczy, aby nie doszło do porażenia prądem elektrycznym.
- Toster może być stosowany tylko do opiekania pieczywa.
- Podczas opiekania niektóre części mogą być bardzo gorące.
- Urządzenia NIE PRZENOSIMY, kiedy jest włączone.
- Nie pozwalamy dzieciom na korzystanie z opiekacza.
- NIE KORZYSTAMY z części zamiennych albo dodatkowego wyposażenia, które nie są zatwierdzone przez producenta, aby nie dopuścić do pożaru, awarii elektrycznej i obrażeń ciała.
- Produkt trzeba wyłączyć z gniazdka przed czyszczeniem i wtedy, kiedy nie jest używany. Przed czyszczeniem musimy poczekać, aż opiekacz wystygnie.
- NIE KORZYSTAMY z urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym albo wtyczką i z innymi widocznymi uszkodzeniami. Aby dokonać naprawy zwracamy się do sprzedawcy produktu albo do autoryzowanego ośrodka serwisowego.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonych predyspozycjach fizycznych, umysłowych albo mentalnych, które nie mają dostatecznej wiedzy i doświadczenia, jeżeli nie zostaną pouczone i będą bez nadzoru.
- Dzieci powinny być pod nadzorem i nie mogą się bawić tym urządzeniem.
- Czyszczenia, ani konserwacji wykonywanej przez użytkownika nie mogą prowadzić dzieci bez dozoru.
- Z tostera NIE KORZYSTAMY na zewnątrz.
- NIE STOSUJEMY go do innego celu, niż ten, do którego jest przeznaczony.
- Przewodu zasilającego nie wolno dotykać mokrymi rękami albo, jeżeli stoimy na mokrej podłodze.
- Opakowanie zawiera małe części, które mogą być niebezpieczne dla dzieci. Produkt przechowuje się zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci. Woreczki albo wiele części, które się w nich znajdują, po połknięciu albo po założeniu na głowę może spowodować uduszenie.
- W przypadku urządzeń, które można podłączyć do gniazdka: gniazdko musi znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwach domowych i w tym podobnych pomieszczeniach, jak:

- Zapleczka kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
- Pokoje w hotelach, motelach i w innych pomieszczeniach do zakwaterowania
- Pomieszczenia typu pensjonat

UWAGA: Zakleszczonego pieczywa nigdy nie próbujemy usuwać za pomocą noża albo innego, ostrego metalowego przedmiotu, bo może dojść do porażenia prądem elektrycznym! Jeżeli dojdzie do zablokowania kromki chleba, toster wyłączamy z gniazdka, czekamy aż ostygnie i dopiero potem usuwamy pieczywo.

Prezentacja urządzenia

1. Miska na okruchy
2. Przycisk CANCEL
3. Przycisk DEFROST
4. Ponowne opiekanie
5. Regulacja intensywności opiekania
6. Dźwignia



Użytkowanie

1. Urządzenie włączamy do gniazdka.
2. Do otworów wkładamy jedną albo dwie kromki chleba tostowego albo innego, odpowiedniego pieczywa.
3. Wybieramy odpowiednią intensywność opiekania (1 - najmniej, 7 - najwięcej). Przy pierwszym uruchomieniu zaleca się ustawić stopień 3. Różne rodzaje pieczywa wymagają różnych ustawień.
4. Dźwignię naciskamy w dół, aż usłyszymy charakterystyczne kliknięcie. Teraz cykl opiekania rozpocznie się automatycznie. Jeżeli toster nie będzie podłączony do gniazdka, to dźwignia nie pozostanie w dolnym położeniu.
5. Toster wyłączy się automatycznie, kiedy tylko zostanie osiągnięty ustawiony stopień opiekania, a gotowa kromka wysuwa się do góry tak, aby można ją było łatwo wyjąć. Proces opiekania może być w każdej chwili zatrzymany za pomocą przycisku CANCEL.

OPIEKANIE ZAMROŻONEGO PIECZYWA: : Jeżeli pieczywo w chwili wkładania do opiekacza będzie zamrożone, to sposób postępowania będzie taki sam. Po zablokowaniu dźwigni w dolnym położeniu, naciskamy jeszcze przycisk DEFROST.

Konserwacja

Opiekacz ma zintegrowaną miskę na okruchy, dzięki czemu można je łatwo usunąć i utrzymać czystość koło tostera. Miskę czyści się dopiero, kiedy opiekacz wystygnie. Trzeba, aby był wyłączony z gniazdka. Miskę należy umyć i włożyć z powrotem do tostera dopiero po wysuszeniu.

Okruchy, które przywarły do siatki wewnątrz opiekacza, usuwa się ostrożnie wąską szczoteczką albo pędzelkiem. Z zewnątrz toster wycieramy wilgotną ściereczką. Do czyszczenia i konserwacji nie stosujemy ostrych przedmiotów, ani substancji o działaniu ściernym.

DE


EN

CZ


SK

PL

HU

1. Symbol  umieszczony na wyrobie albo w dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte wyroby elektryczne albo elektroniczne nie mogą być likwidowane razem z odpadami komunalnymi. W celu przeprowadzenia poprawnej likwidacji wyrobu należy go oddać w ustalonych punktach zbiorczych, w których zostanie bezpłatnie przyjęty. Poprawną likwidacją tego produktu pomagamy zachować źródła cennych surowców naturalnych i zapobiegamy potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, które mogą być skutkiem niewłaściwej likwidacji odpadów. Dalsze szczegóły można uzyskać w lokalnych urzędach albo w najbliższym miejscu gromadzenia odpadów. Przy wadliwej likwidacji odpadów tego rodzaju, zgodnie z przepisami krajowymi, grozi niebezpieczeństwo nałożenia mandatu karnego.

Informacja dla użytkownika o likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (stosowanych dla potrzeb firmowych i zakładowych): O szczegółowe informacje dotyczące likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych zwracamy się do ich producenta albo do dostawcy.

Informacja dla użytkownika o likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych w krajach spoza Unii Europejskiej: Wyżej wymieniony symbol  obowiązuje tylko w krajach Unii Europejskiej. Aby poprawnie likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zwracamy się o szczegółowe informacje do swoich lokalnych urzędów albo do sprzedawcy urządzenia. Najlepiej sygnalizuje to symbol przekreślonego kontenera na wyrobie, opakowaniu albo w załączonych, wydrukowanych materiałach.

2. Naprawy gwarancyjne urządzenia zgłaszać u swojego sprzedawcy. W przypadku problemów technicznych i pytań skontaktować się ze sprzedawcą, który poinformuje o dalszych krokach. Przestrzegać zasad pracy ze sprzętem elektrycznym. Użytkownik nie jest upoważniony do demontażu urządzenia lub wymiany jakichkolwiek jego elementów. W wyniku otwarcia lub zdjęcia pokrywy istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Istnieje również ryzyko

porażenia prądem, jeśli urządzenie zostanie nieprawidłowo zmontowane i ponownie podłączone.

Okres gwarancji na produkty wynosi 24 miesiące, o ile nie ustalono inaczej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niestandardowym użytkowaniem, uszkodzeń mechanicznych, narażenia na działanie agresywnych warunków, obchodzenia się niezgodnie z instrukcją oraz normalnego zużycia. Okres gwarancji na akumulator wynosi 24 miesiące, na jego pojemność 6 miesięcy. Więcej informacji dotyczących gwarancji znajdziesz na www.elem6.com/warranty

Producent, importer lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane montażem lub niewłaściwym użytkowaniem produktu.

Deklaracja zgodności UE

Firma elem6 s.r.o. niniejszym deklaruje, że urządzenie Lauben Toaster T17WS z podstawowymi wymogami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy **2014/30/UE** i **2014/35/UE**. Wszystkie produkty Lauben są przeznaczone do sprzedaży bez ograniczenia w Niemczech, Czechach, na Słowacji, w Polsce, na Węgrzech i innych krajach członkowskich UE. Pełną deklarację zgodności można pobrać z internetu www.lauben.com/support/doc

Importer do EU

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Republika Czeska
www.lauben.com

Producent

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Błędy w druku i zmiany w instrukcji są zastrzeżone.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

Lauben Toaster – Felhasználói kézikönyv

Műszaki paraméterek

Modell	LBNT17WS
Tápegység	220–240 V ~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel	780–930 W

A termék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Fontos biztonsági óvintézkedések

Kenyérpirító használata előtt gondosan olvassa el és kövesse az alábbi alapvető óvintézkedéseket:

- A kenyérpirító hálózati csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik-e otthoni hálózati feszültséggel ...
- Amennyiben nem egyezik, keresse fel eladóját és NE HASZNÁLJA sa készüléket.
- A kenyérpirítót csak a megfelelően földelt dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa.
- NE hagyja a készülék tápkábelét az asztal vagy a pad szélén át lelőgni, és ne hagyja, hogy az megérintsen forró felületeket, hogy ne károsuljon meg a tápkábel.
- Ezt a terméket NEM szabad melegített felületre vagy gáztűzhely ill. elektromos fűtőttest vagy forró sütő közelében elhelyezni.
- NE melegítsen üresen, mert ez megkárosíthatja a fűtőttestet.
- A pirított kenyér nagyon forró lehet - hagyjon elegendő helyet a kenyérpirító körül a levegő keringtetéséhez (vigyázzon még a hosszú függönyökre, konyharuhákra és hasonlókra).
- Ne kapcsolja be a kenyérpirítót, ha a morzsatálca nincs a helyén az alján. A morzsák elkerülése érdekében rendszeresen ürítse ki a tálat.
- Biztosítsa azt, hogy a kenyérpirítót szilárd, sík felületen üzemeljen, amelyhez a gyermekek nem férhetnek hozzá.
- NE merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba, hogy elkerülje az áramütést.
- A kenyérpirító csak kenyér pirításához használható.
- A pirítós egyes részei nagyon forróak is lehetnek.
- NE helyezze át a készüléket, amíg az be van kapcsolva.
- Ne engedje meg, hogy gyermekek a készüléket felügyelet nélkül használják!
- NE használjon pótalkatrészeket vagy tartozékokat a gyártó beleegyezése nélkül, hogy elkerülje a tüzet, az elektromos üzemzavarokat és a személyi sérüléseket.
- Tisztításkor és amikor nem használja, a készüléket mindig húzza ki a konnektorból. Tisztítás előtt hagyja a kenyérpirítót lehűlni!
- NE használja a készüléket sérült tápkábelrel vagy csatlakozóval és bármilyen hibás működéssel. Javításért forduljon a forgalmazóhoz vagy egy hivatalos szervizközpontoz.
- Ezt a készüléket nem szabad csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket) által használni, akik felügyelet nélkül és utasítások nélkül nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és tudással.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, és nem játszhatnak a készülékkel.
- A gyermekek felügyelet nélkül sem tisztítást, sem felhasználói karbantartást nem végezhetnek.
- NE használja kint a szabadban.
- NE használja rendeltetészerű felhasználásán kívül.
- Ne érintse meg a töltőkábelt nedves kézzel vagy vízben állva.
- A csomagolás kis darabokat tartalmaz, amelyek veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. A terméket mindig gyermekektől elzárva kell tartani. A zacskók vagy sok apróbb darab, amelyet tartalmaznak, fulladást okozhat, ha lenyelik vagy fejre helyezik azokat.
- Konnektorba dugható eszközök esetében a konnektornak a készülék közelében és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

DE

EN

CZ

SK

PL

HU

A készülék háztartási és hasonló területeken való felhasználásra készült, például:

- Konyhaterek üzletekben, irodákban és egyéb munkakörnyezetekben
- Szobák szállodákban, motelekben és más lakóépületek környezetében
- Panzió típusú környezet

FIGYELEM: Soha ne kísérelje meg a megakadt tésztát késsel vagy más éles fémtárggyal meglazítani - áramütés veszélye fenyeget! Ha a kenyér elakad, húzza ki a kenyérpíró csatlakozó vezetékét a dugaszlőaljzatból, hagyja a készüléket kihűlni, majd vegye ki abból a kenyéret.

Ismerkedés a készülékkel

1. Morzsátálca
2. CANCEL nyomógomb
3. DEFROST nyomógomb
4. Újramelegítés
5. Píritősszint-szabályozás
6. Kar



Alkalmazás

1. Nyomja be a dugót az aljzatba.
2. Helyezzen egy vagy két szelet pirított kenyéret vagy más megfelelő kenyéret a résekbe.
3. Válassza ki a kívánt barnulási sebességet (1 – legkevesebb, 7 – legtöbb). Első használat esetén javasolt a 3. szint beállítása. Különböző típusú kenyerekhez eltérő beállításokat kell alkalmazni.
4. Nyomja le a kart addig, amíg kattanást nem hall. A píritási ciklus most automatikusan elindul. Ha a kenyérpíró nincs a fiókban, a kar nem marad lent.
5. A kenyérpíró automatikusan kikapcsol, ha elérte a kívánt píritási szintet, és a kész píritóst felfelé tolja, hogy könnyen eltávolítható legyen. A píritás folyamatát bármikor le lehet állítani a CANCEL gombbal.

A FAGYOTT KENYÉR SÜTÉSE: Ha a tészta fagyasztva van a kenyérpíróba helyezve, az eljárás ugyanaz lesz. Nyomja meg a KIOLVASZTÁS gombot, amikor a kart rákattintja.

Karbantartás

A kenyérpírótnak van egy beépített morzsátálcája, amely megkönnyíti a morzsák eltávolítását és a kenyérpíró és környezete tisztítását. A tálat mindig csak hideg kenyérpíróból újírtse ki. Le kell választani az elektromosságról. A tál mosható. Csak szárítás után tegye vissza a kenyérpíróba.

A kenyérpíró belsejében a rácshoz sült morzsákat merev kefével vagy ecsettel óvatosan eltávolíthatjuk. A külső rész nedves ruhával mosható le. A tisztításhoz és a karbantartáshoz ne használjon éles tárgyakat vagy csiszolóanyagokat.

DE


EN

CZ


SK

PL

HU

1. A terméken  vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyen átveszik. A termék helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításából eredő potenciálisan negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladékfajták nem helyes ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal járhat.

Információkat a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök (vállalati és üzleti használatra) eltávolításáról. Az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő ártalmatlanításához kérjen részletes információkat a kereskedőtől vagy a szállítótól.

Információkat a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök hulladékai felhasználásáról az Európai Unión kívüli más országokban: A fenti szimbólum csak az Európai Unió országaiban érvényes. Az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő ártalmatlanításához kérjen részletes információkat az Önök hivatalaitól vagy a berendezés  Eladójától. Ezt az áthúzott tartály szimbóluma fejezi ki a terméken, a csomagoláson vagy a nyomtatott anyagon.

2. A készülék garanciális szervizére vonatkozó igényét a készülék forgalmazójánál érvényesítse. Műszaki problémák és nem egyértelmű információk esetén vegye fel a kapcsolatot az eladóval, és kérjen tőle tájékoztatást a további eljárásról. Tartsa be az elektromos készülékek használatára vonatkozó szabályokat. A felhasználó nem jogosult szétszerelni a készüléket, sem kicserélni annak bármely alkotóelemét. A burkolat felnyitásával vagy eltávolításával a felhasználó áramütés veszélyének teszi ki magát. A készülék helytelen összeszerelése, majd újbóli áram alá helyezése esetén a felhasználó szintén áramütés veszélyének teszi ki magát.

A termékekre vonatkozó jótállási idő 24 hónap, hacsak nem kerül másként meghatározásra. A jótállás nem vonatkozik a nem standard használat, mechanikus hatások, agresszív körülmények, valamint a használati útmutatóval ellentétes használat okozta sérülésekre, illetve a standard kopásra. Az akkura nyújtott jótállási időtartama 24 hónap, a kapacitására 6 hónap. A garanciával kapcsolatos további információkért kérjük, látogasson el a www.elem6.com/warranty oldalra.

Sem a gyártó, sem az importőr, sem a forgalmazó nem felelnek a termék összeszerelése vagy helytelen használata okozta károkért.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

Az elem6 s.r.o. cég ezúton kijelenti, hogy a Lauben Toaster T17WS készülék megfelel a **2014/30/EK**, illetve a **2014/35/EU** irányelvek alapkövetelményeinek és mindent további vonatkozó rendelkezésének. Minden Lauben termék korlátlanul forgalmazható Németországban, a Cseh Köztársaságban, Szlovákiában, Lengyelországban, Magyarországon és az EU többi tagállamában. A teljes megfelelőségi nyilatkozat letölthető a www.lauben.com/support/doc oldalról.

Importőr az EU-ba

elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6, Cseh Köztársaság
www.lauben.com

Gyártó

TIGMON GmbH, Yorkstraße 22; 93049 Regensburg, Deutschland

Fenntartjuk a nyomtatási hibák és a kézikönyv módosításai lehetőségét.



DE

EN

CZ

SK

PL

HU

ELECTRIC KETTLE AVAILABLE IN THIS DESIGN

create your breakfast set
with the Lauben Electric Kettle





Lauben The Right Way.

www.lauben.com